

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 1. srpna 2016 – Sajewicz- Świackiewicz v. Komise

(Věc F-39/13) ⁽¹⁾

„Veřejná služba – Úředníci – Důchody – Článek 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu – Převod do unijního důchodového systému nároků na důchod nabytých na základě jiných režimů – Rozhodnutí o uznání služebních let vydané na základě nových OPÚ týkajících se článků 11 a 12 přílohy VIII služebního řádu – Článek 81 jednacího řádu – Zjevně neopodstatněná žaloba“

(2016/C 364/56)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Jolanta Sajewicz- Świackiewicz (Brusel, Belgie) (zástupci: původně D. de Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a S. Orlandi, advokáti, poté D. de Abreu Caldas, J.-N. Louis a S. Orlandi, advokáti, následně J.-N. Louis a S. Orlandi, advokáti a nakonec J.-N. Louis, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně C. Ehrbar a M. G. Gattinara, zmocněnci, poté J. Currall a G. Gattinara, zmocněnci, následně G. Gattinara, zmocněnec a nakonec G. Gattinara a F. Simonetti, zmocněnci)

Předmět věci

La demande d'annuler la décision fixant la bonification des droits à pension acquis avant l'entrée en service à la Commission en application des nouvelles DGE et la décision de rejet de la réclamation.

Výrok usnesení

- 1) *Žaloba se zamítá jako zjevně neopodstatněná.*
- 2) *Účastníci řízení ponесou vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 207, 20. 7. 2013, s. 60.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 2. srpna 2016 – Mommer v. Komise

(Věc F-74/13) ⁽¹⁾

„Veřejná služba – Úředníci – Důchody – Článek 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu, který se týká převodu důchodových nároků – Převod důchodových nároků nabytých v jiných důchodových systémech do důchodového systému Unie – Rozhodnutí týkající se uznání let služby, v němž byla uplatněna nová obecná prováděcí ustanovení k článkům 11 a 12 přílohy VIII služebního řádu – Článek 81 jednacího řádu – Žaloba zčásti zjevně nepřipustná a zčásti zjevně neopodstatněná“

(2016/C 364/57)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Anne Mommer (Brusel, Belgie) (zástupci: původně S. Orlandi, J.-N. Louis a D. de Abreu Caldas, advokáti, poté S. Orlandi, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně C. Ehrbar a G. Gattinara, zmocněnci, poté J. Currall a Gattinara, zmocněnci, a nakonec G. Gattinara, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí o převodu důchodových nároků žalobkyně do důchodového systému Unie, v němž byla uplatněna nová obecná prováděcí ustanovení (OPU) k článkům 11 a 12 přílohy VIII služebního řádu úředníků.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se zčásti odmítá jako zjevně nepřijatelná a zčásti zamítá jako zjevně neopodstatněná.
- 2) Každá účastnice řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 274, 21.9.2013, s. 33.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 20. července 2016 – Piessevaux v. Rada (Věc F-94/13) (¹)

„Veřejná služba – Úředníci – Důchody – Článek 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu – Nároky na důchod získané před nástupem do služebního poměru v Unii podle vnitrostátního důchodového systému – Převedení do unijního důchodového systému – Návrh na započtení příspěvkových let – Námitka nepřijatelnosti – Pojem ‚akt nepříznivě zasahující do právního postavení‘ – Článek 83 jednacího řádu“

(2016/C 364/58)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Vincent Piessevaux (Brusel, Belgie) (zástupci: původně D. de Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti, poté D. de Abreu Caldas a J.-N. Louis, advokáti, poté J.-N. Louis, advokát, nakonec L. Ponteville, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: M. Bauer a J. Herrmann, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí, podle něhož se bonifikace nároků na důchod získaných před nástupem do služebního poměru vypočítá na základě nových obecných prováděcích ustanovení (OPU) týkajících se článků 11 a 12 přílohy VIII služebního řádu.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.
- 2) Vincent Piessevaux ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Radou Evropské unie.

(¹) Úř. věst. C 336, 16. 11. 2013, s. 32.